



FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE

(FAMI) 2021-2027

CODICE PROGETTO: PROG-205

CUP G69G24000320007

C.P.I.A. PALERMO 2 - -TERMINI IMERESE
Prot. 0005638 del 25/07/2025
VI (Uscita)



Centro Provinciale Istruzione Adulti

CPIA PALERMO 2

Codice fiscale: 96024800821 Codice meccanografico: PAMM15600Q

Sede amministrativa: Salita San Girolamo snc – 90018 Termini Imerese

Tel. 091/8114042

p.e.o.: pamm15600q@istruzione.it - p.e.c.: pamm15600q@pec.istruzione.it

www.cpiapalermo2.it

AVVISO DI SELEZIONE PERSONALE

PER IL RECLUTAMENTO DI MEDIATORI LINGUISTICO-CULTURALI

PROGETTO "S.I.C.I.L.I.A." - Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza

PROG-205 – CUP G69G24000320007

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

PREMESSO CHE:

- Con decreto dell'Autorità di Gestione prot. n. 2365 del 21.04.2023 è stato adottato l'Avviso Pubblico "Piani Regionali per la formazione civico linguistica dei cittadini di Paesi terzi 2023-2026", a valere sull'Obiettivo Specifico O.S. 2 – Migrazione legale/Integrazione con il quale sono stati destinati euro 30.000.000,00 per la realizzazione di progetti a valere sul medesimo;
- la Regione Siciliana, Assessorato della famiglia delle politiche sociali e del lavoro – Dipartimento della famiglia e delle politiche sociali ha partecipato al summenzionato avviso presentando il PROG-205 "S.I.C.I.L.I.A. - Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza";
- con decreto dell'Autorità di Gestione prot. 1001 in data 08.02.2024 è stata definitivamente approvata la graduatoria dei progetti presentati a valere sull'Avviso di cui al primo punto di questa premessa;
- il PROG -205 "S.I.C.I.L.I.A. - Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza", CUP: G69G24000320007 presentato da Regione Siciliana, nella qualità di beneficiario capofila e nella qualità di Partners i CPIA di Agrigento, CPIA di Caltanissetta / Enna, CPIA di Catania 1, CPIA di Catania 2, CPIA di Messina, CPIA di Palermo 1 Nelson Mandela, CPIA di Palermo 2, CPIA di Ragusa, CPIA di Siracusa, CPIA di Trapani e USR SICILIA è stato pertanto ammesso al finanziamento per un importo complessivo pari a € 1.511.928,00 e per la durata di mesi 36;



- in data 11.04.2024 il beneficiario capofila ha sottoscritto la convenzione di sovvenzione ed i relativi allegati, che regola obblighi e responsabilità per la realizzazione del progetto *“S.I.C.I.L.I.A. – Studiando l’Italiano Cresce l’Integrazione il Lavoro l’Inclusione e l’Accoglienza”*;
- con decreto in data 18.04.2024 l’Autorità di Gestione FAMI 2021-2027 ha approvato la convenzione di sovvenzione sottoscritta tra la medesima Autorità e la Regione Siciliana – Assessorato della famiglia, politiche sociali e lavoro – Dipartimento della famiglia e politiche sociali;
- in data 12.12.2024 è stata sottoscritta tra Regione Siciliana – Assessorato della famiglia, politiche sociali e lavoro – Dipartimento della famiglia e politiche sociali ed il CPIA PALERMO 2 la Convenzione per l’attuazione del progetto finanziato con fondi FAMI 2021 – 2027 – Prog. n. 205 – Capofila Regione Siciliana – Obiettivo Specifico Migrazione legale/Integrazione – CUP G69G24000320007; che autorizza l’esecuzione del progetto e i suoi obiettivi, e nello specifico quelli di:
 - promuovere la diffusione sul territorio di opportunità di formazione civica e linguistica per cittadine e cittadini di paesi terzi;
 - favorire la partecipazione delle cittadine e cittadini dei paesi terzi alle attività formative;
 - potenziare il sistema di governance territoriale e favorire la partecipazione attiva delle Istituzioni Scolastiche, degli Enti e delle Organizzazioni che operano per l’integrazione linguistica e sociale delle persone straniere;

VISTI:

- il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante *“Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche”* e ss.mm.ii.;
- il Decreto Interministeriale 28 agosto 2018, n. 129 recante *“Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell’articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107”*;
- il D.A. n. 7753 del 28.12.2018 della Regione Sicilia di adozione del citato DI n. 129;
- il D.P.R. dell’8 marzo 1999, n. 275 concernente *“Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell’art. 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59”*;
- il Manuale delle regole di Ammissibilità e di Rendicontazione delle spese nell’ambito del Fondo Asilo Migrazione e Integrazione 2021-2027 ed i relativi allegati, versione 1 di luglio 2024;
- il Manuale per la compilazione e la trasmissione delle schede di monitoraggio ed i relativi allegati, Versione 3.1 – dicembre 2024
- la Delibera n. 2 del Collegio dei Docenti n. 5 del 16.04.2025 che ratifica l’adesione al progetto;
- la Delibera del Commissario Straordinario n. 19 del 06.06.2025 di approvazione della progettualità;
- la assegnazione a questo CPIA di un budget complessivo di € 83.776,5 derivante dalla rimodulazione trasmessa tramite il sistema informativo FAMI 2.0 ed approvata dal Ministero dell’Interno con PEC del 16.04.2025, ns. prot. 3930 del 20.05.2025, per la realizzazione del progetto in argomento comprendente n. 7 Percorsi di alfabetizzazione e/o apprendimento della lingua italiana, n. 1 modulo formativo specifico *“per abilità”* e n. 1 modulo formativo specifico *“per argomento”*;

VISTI ALTRESÌ:



- i principi generali dell'attività amministrativa di economicità, efficacia, imparzialità e trasparenza di cui alla l. 241/1990;
- la necessità di garantire il buon andamento e l'imparzialità dell'amministrazione, ai sensi dell'art. 97 Cost.;
- il programma annuale 2025 approvato dal Commissario Straordinario con Delibera n. 12 del 05.02.2025;

RITENUTO che nei corsi di livello ALFA BASSO, ALFA ALTO, PRE- A1 e A1 è necessaria un'azione di mediazione linguistica – culturale;

RILEVATA quindi la necessità di dovere individuare mediante il presente avviso un numero massimo di **n. 4 mediatori interculturali** che svolgano il loro servizio a supporto e completamento dei percorsi di alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana rivolti a cittadini di paesi terzi da realizzarsi nell'ambito dei richiamati corsi di cui al medesimo FAMI 2021-2027 PROGETTO "S.I.C.I.L.I.A. – Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza" - PROG-205 – CUP G69G24000320007;

VISTA la legge regionale n. 20 del 29 luglio 2021 recante 'Legge Regionale per l'accoglienza e l'inclusione', la quale all'art. 13 prevede espressamente che è istituito, a fini conoscitivi, presso l'Assessorato regionale della famiglia, delle politiche sociali e del lavoro l'elenco regionale dei mediatori culturali, la cui iscrizione è subordinata al possesso di adeguata professionalità in materia di mediazione culturale, attestata a seguito del conseguimento di una formazione specifica o di comprovate esperienze lavorative;

VISTO il regolamento attuativo nonché i requisiti per l'iscrizione al suddetto elenco;

VISTO altresì l'elenco regionale dei mediatori culturali di cui all'art. 13 della predetta legge, così come da ultimo aggiornato ed approvato con Decreto del Dirigente Generale n. 3894 del 20-23 dicembre 2024;

Tutto ciò visto e rilevato, che costituisce parte integrante del presente avviso,

DISPONE

di dare pubblico avviso, tramite la pubblicazione all'albo dell'Istituto Scolastico, dell'avvio di una procedura di individuazione di personale per il conferimento di incarichi a progetto a

- **n. 3 MEDIATORI INTERCULTURALI** per un massimo di n. 90 ore per ciascuno (N.B: il numero di ore oggetto dell'affidamento potrebbe essere inferiore al massimo indicato, in base allo stato di avanzamento del progetto al momento dell'affidamento);
- **n. 1 MEDIATORE INTERCULTURALE** per un massimo di n. 60 ore;

da utilizzare a partire dall'anno scolastico corrente e fino al 30/09/2025, termine ultimo per la chiusura dei percorsi, a sostegno delle attività organizzate nell'ambito del PROGETTO FAMI "S.I.C.I.L.I.A. – Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza" - PROG-205 – CUP G69G24000320007 da conferire al personale individuato che assicuri competenza, affidabilità e garanzia, considerata la peculiarità dell'incarico e i succitati obiettivi progettuali.

ART.1 – ENTE COMMITTENTE

CPIA PALERMO 2

Indirizzo: Salita San Girolamo, snc – CAP 90018, Termini Imerese



Codice Fiscale: 96024800821

ART.2 – OGGETTO E DEFINIZIONE DELL'INCARICO

Oggetto del presente avviso è l'affidamento di incarichi di mediazione interculturale da svolgersi, in affiancamento alle attività didattiche dei corsi di lingua, presso le sedi individuate dal CPIA PALERMO 2, nelle lingue di mediazione e per il monte orario schematicamente rappresentati nella tabella seguente.

TIPOLOGIA CORSO	ORE CORSO	N. MEDIATORI	ORE MEDIAZIONE	SEDE	LINGUA
ALFA BASSO	150	1	max 90	GIARDINELLO CAS "Bonagrazia"	ARABO
ALFA ALTO	150	1	max 90	GERACI - SICULO CAS "Parrivecchio"	BENGALESE
PRE-A1	150	1	max 90	COLLESANO CAS "La Rocca"	BENGALESE
A1	100	1	60	ISNELLO CAS "Piano Torre"	BENGALESE

Allo scopo di fornire il necessario supporto durante l'intero percorso formativo, il mediatore culturale sarà chiamato a svolgere le seguenti attività:

- mediazione e facilitazione nell'interazione tra studenti e tra docente/tutor e gruppo classe;
- sostegno ai corsisti nel processo di apprendimento e per eventuali adempimenti amministrativi;
- predisposizione di eventuali materiali plurilingue;
- supporto alla comprensione di norme e convenzioni sociali della cultura italiana, potenzialmente non note ai beneficiari del progetto

Le attività saranno svolte in orario mattutino, pomeridiano o serale, compatibilmente con la disponibilità delle sedi.

ART. 3 – REQUISITI, COMPETENZE E VINCOLI

Possono presentare la propria candidatura:

- i cittadini/e italiani/e con laurea triennale o laurea quadriennale (V.O.) o laurea specialistica in lingua araba o bengalese, coerentemente alla lingua di mediazione per cui viene prodotta istanza;
- cittadini/e stranieri/e madrelingua araba o bengalese, coerentemente alla lingua di mediazione per cui viene prodotta istanza con una buona conoscenza della lingua italiana

che siano nelle sottostanti posizioni:

- essere in posizione regolare con il permesso di soggiorno, se cittadino/a extra-UE;



- essere in possesso di regolare permesso di soggiorno (per i cittadini stranieri), anche in fase di rilascio o rinnovo, valido ai fini dell'affidamento dell'incarico;
- essere in godimento dei diritti civili e, se cittadini italiani, politici;
- non essere a conoscenza di procedimenti penali a proprio carico né essere stati/e condannati/e a seguito di procedimenti penali;
- non aver riportato condanne penali ovvero di non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, in relazione agli art. 600 bis, 600 ter, 600 quater, 600 quinquies e 609 undecies del codice penale, ovvero di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportano contatti diretti e regolari con minori;
- impegnarsi a svolgere l'incarico senza riserve e secondo il calendario approntato dal Dirigente Scolastico titolare del progetto;
- autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali, anche in forma automatizzata, in ottemperanza alle norme vigenti e ad esclusivo uso interno;
- non trovarsi in nessuna delle condizioni di incompatibilità previste dalle Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali europei 2021/2027, in particolare di non essere parenti o affini, entro il quarto grado del legale rappresentante dell'Istituto e di altro personale che ha preso parte alla predisposizione dell'avviso di selezione, alla comparazione dei curricula degli astanti ed alla stesura delle graduatorie dei candidati;

ART. 4 – PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

Gli/le aspiranti potranno presentare la propria candidatura, **entro e non oltre le ore 12.00 del 30/07/2025** a pena di esclusione, presso l'Ufficio Protocollo del CPIA PALERMO 2, in busta chiusa riportante "INCARICO di Mediatore Interculturale nel quadro del Progetto Prog. 205 - SICILIA" o utilizzando la medesima dicitura mediante e-mail al seguente indirizzo pamm15600q@istruzione.it

La domanda che giungerà oltre il predetto termine sarà considerata non ammissibile e non sarà sottoposta a valutazione.

La domanda dovrà essere corredata da:

- domanda di partecipazione (allegato A);
- curriculum vitae in formato europeo con dichiarazione di autorizzazione al trattamento dei dati personali. **I titoli, le esperienze o la formazione per cui si richiede attribuzione di punteggio dovranno essere numerati e ben evidenziati nel curriculum vitae, a pena di esclusione.**
- fotocopia del codice fiscale e di un documento di identità in corso di validità;
- fotocopia del permesso di soggiorno, se cittadini stranieri;



- Tabella di valutazione titoli ed esperienza lavorativa nella qualità di mediatore (Allegato B)
- dichiarazione sostitutiva di certificazione, per la veridicità dei titoli e delle informazioni presenti del Curriculum vitae con la dichiarazione della disponibilità immediata a presentare, su richiesta dell'Istituto, la documentazione relativa ai titoli indicati (allegato C)

La mancanza anche di uno solo dei suddetti documenti produce l'esclusione dalla selezione.

N.B.: L'ISCRIZIONE ALL'ALBO REGIONALE DEI MEDIATORI CULTURALI PER LE LINGUE STRANIERE DEI CORSISTI ISCRITTI AI PERCORSI DI CUI AL PRESENTE AVVISO COSTITUISCE TITOLO DI PRECEDENZA ASSOLUTA A PRESCINDERE DAL PUNTEGGIO RIPORTATO DA CIASCUN CANDIDATO.

Il *curriculum vitae* presentato dovrà contenere in forma dettagliata tutte le informazioni riferite ai titoli e alle esperienze professionali dichiarate ai fini della valutazione dei requisiti professionali del successivo art. 5 del presente Avviso.

In mancanza di tali informazioni, il committente, nell'impossibilità di verificare le dichiarazioni rese dal/la candidato/a, si riserva la facoltà di non attribuire il punteggio relativo, nel caso in cui la tempistica procedurale non consenta l'integrazione rispetto alla documentazione presentata dai/dalle candidati/e.

L'Istituzione scolastica avrà, altresì, facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ovvero alla richiesta di chiarimenti sulla documentazione di cui i Candidati richiedono la valutazione.

Si rammenta che, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, il rilascio di dichiarazioni mendaci, la produzione di atti falsi e l'uso di essi nei casi previsti dal predetto D.P.R., sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

Il CPIA PALERMO 2 non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione di cambiamento nell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi nelle comunicazioni o comunque imputabili a fatti terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Saranno escluse le domande:

- pervenute dopo i termini sopra richiamati;
- con documentazione recante informazioni che risultino non veritiere;
- che non rispondano ai requisiti d'ammissibilità ivi indicati;
- non debitamente sottoscritte, datate e firmate;
- prive della numerazione e delle evidenze dei titoli e dei servizi contenuti nel *curriculum vitae* di cui si richiede la valutazione;
- di coloro che hanno riportato condanne penali ovvero essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, in relazione agli art. 600 bis, 600 ter, 600 quater, 600 quinquies e 609 undecies del codice penale, ovvero di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportano contatti diretti e regolari con minori.



ART. 5 – CRITERI DI VALUTAZIONE DEI REQUISITI PROFESSIONALI

La selezione del soggetto cui affidare l'incarico di cui al presente Avviso avverrà mediante valutazione del *curriculum vitae* presentato da ciascun candidato da cui si evincano le esperienze richieste nel presente Avviso. La valutazione della suddetta documentazione sarà effettuata da apposita Commissione.

Dal Curriculum e dagli allegati dovrà risultare in modo evidente il possesso dei requisiti richiesti e il percorso formativo, di specializzazione professionale e personale nonché le esperienze lavorative maturate rispetto all'incarico da conferire.

Il CPIA PALERMO 2 nella persona del Dirigente Scolastico, si riserva la facoltà di verificare quanto dichiarato.

La Commissione, nominata con atto del Dirigente Scolastico, per procedere alla valutazione si avvarrà dei criteri di seguito rappresentati.

TITOLI ED ESPERIENZE LAVORATIVE	PUNTEGGI
<p><u>Laurea Triennale nelle classi</u> L-11, - Lingue e culture moderne, (lingua araba e/o lingua bengalese) L-12, - Mediazione linguistica, (lingua araba e/o lingua bengalese)</p> <p><u>Laurea Magistrale nella classe di concorso</u> LM-94, - Traduzione specialistica e Interpretariato (lingua araba e/o lingua bengalese) N.B.: i Candidati madrelingua in possesso dei presenti titoli hanno precedenza sui candidati non madrelingua, prescindendosi dal punteggio attribuibile al titolo posseduto</p>	<p>10 punti per Laurea Triennale</p> <p>20 punti per Laurea Magistrale</p>
<p>Attestato di partecipazione relativo ad un corso di formazione riconosciuto in almeno una regione italiana della durata non inferiore a 600 ore o 300 ore in caso di discente lavoratore, comunque non inferiore ai requisiti previsti dal Decreto dell'Assessore all'istruzione e alla formazione professionale n. 21 del 9 gennaio 2018 relativo alla figura professionale di Mediatore interculturale</p>	<p>10 punti per corso non inferiore a 600 ore</p> <p>5 punti per corso non inferiore a 300 ore</p>
<p>Iscrizione all'elenco dei mediatori di cui alla LR 20/2021, art. 13</p>	<p>TITOLO DI PRECEDENZA ASSOLUTA</p>
<p>Certificazioni linguistiche* di livello B2 o superiore in lingue diverse dalla lingua di mediazione per cui si presenta istanza.</p> <p>(*inclusa certificazione in lingua italiana per i cittadini stranieri)</p>	<p>3 punti per certificazione (max 6 punti)</p>



Certificazione competenze informatiche	1 punto per certificazione (max 2 punti)
Attestati di formazione inerenti all'oggetto del bando	1 punto per attestato (max 3 punti)
Comprovata esperienza nei colloqui di accoglienza, orientamento e accompagnamento al lavoro con cittadini stranieri	2 punti per ogni anno di esperienza (max 10 punti)
Servizi e/o incarichi di mediazione svolti su progettualità a valere su Fondi PON FESR/FSE - FAMI o Progetti per inclusione	3 punti per ogni anno di documentata esperienza (max 12 punti)
Esperienze di interpretariato / traduzione / mediazione presso PA/Enti del Terzo Settore con attività specifica relative all'oggetto dell'incarico	4 punti per ogni anno di documentata esperienza (max 12 punti)

ART. 6 – DEFINIZIONE E DURATA DELLE GRADUATORIE

La selezione sarà effettuata in base alle graduatorie stilate da una Commissione presieduta dal Dirigente Scolastico del CPIA PALERMO 2 o suo delegato, composta dalla DSGA e da 1 docente designato dal DS, secondo le procedure elencate:

- 1) Saranno costituite due diverse graduatorie (lingua araba e lingua bengalese);
- 2) Prescindendosi dal punteggio, in ciascuna graduatoria, avranno precedenza assoluta i Candidati iscritti all'Albo dei mediatori interculturali;
- 3) I candidati saranno comunque graduati secondo il punteggio attribuito, sia nella parte di graduatoria in cui siano inseriti quanti siano iscritti all'Albo dei mediatori interculturali sia nella parte della graduatoria in cui i Candidati non siano iscritti a detto Albo;
- 4) A parità di punteggio verrà data precedenza al/alla candidato/a più giovane;
- 5) Ai fini della scelta della sede di svolgimento dei percorsi e delle ore da attribuire (da comunicarsi, queste ultime, a cura del Dirigente Scolastico o suo delegato in apertura di uno specifico incontro), tutti i candidati collocati in posizione utile per l'assegnazione dell'incarico



saranno convocati per esprimere la loro preferenza, secondo la posizione occupata in graduatoria.

Fermo restando che, in osservanza del principio di equa distribuzione degli incarichi, si procederà ad assegnazione di un solo incarico a ciascun/a candidato/a collocato/a in posizione utile, sarà tuttavia possibile, nel caso di incarichi non assegnati, assegnare ulteriori incarichi.

Le graduatorie stilate secondo le modalità indicate in precedenza, avranno durata fino ad assegnazione di tutti gli incarichi di cui al presente avviso.

L'Istituto si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda pervenuta pienamente rispondente alle esigenze progettuali o di non procedere all'attribuzione dello stesso per sopraggiunte cause di forza maggiore.

Il Dirigente Scolastico, in base alle prerogative affidategli dalla normativa, sottoscrive il contratto con gli/le esperti/e che ne hanno titolo.

I soggetti individuati secondo le modalità e la procedura sopradescritta, dovranno attenersi agli obblighi di condotta, per quanto compatibili, previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 si ricorda che il rilascio di dichiarazioni mendaci, la dichiarazione di atti falsi e l'uso di essi nei casi previsti dal predetto D.P.R., sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

Qualora un corso dovesse essere interrotto a causa di un numero insufficiente di partecipanti rispetto a quanto previsto dal Progetto (minimo 6 corsisti per i corsi ALFA BASSO, ALFA ALTO e PRE-A1; minimo 8 corsisti per i corsi A1), saranno retribuite le ore effettivamente svolte.

L'aspirante dovrà assicurare la propria disponibilità per l'intera durata dei percorsi di insegnamento assegnati.

In caso di rinuncia alla nomina, da presentarsi entro due giorni dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione, si procederà allo scorrimento della graduatoria da cui si è attinto per l'individuazione del/la candidato/a rinunciatario/a.

In caso di parità di punteggio l'incarico verrà assegnato al candidato più giovane.

Tutti/e i/le candidati/e sono ammessi con riserva.

Il posizionamento utile in graduatoria non comporterà alcun obbligo di formulazione di proposta di incarico da parte dell'istituto.

L'Istituto può disporre, con atto motivato, in qualunque fase della procedura selettiva, l'esclusione del candidato per difetto dei requisiti prescritti, i quali debbono infatti essere posseduti dalla data di scadenza della domanda di partecipazione e perdurare per tutta la durata degli incarichi.

L'esclusione ed il motivo della stessa sono comunicati al candidato a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento o all'indirizzo di posta elettronica indicato.

L'istituto garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento economico, ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. n. 165/2001.



ART. 7 – COMPENSO

Il compenso orario massimo lordo, onnicomprensivo degli oneri di legge e delle spese, è di € 30,00 da intendersi al lordo di IRPEF, IRAP o IVA, nonché di ogni altro onere tributario, previdenziale e assicurativo, presente e futuro, e di ogni altra ritenuta.

Il compenso sarà liquidato, a conclusione del percorso, a seguito di presentazione del timesheet, del registro firme e della relazione finale e, comunque, a partire dal momento in cui siano pervenute alla Scuola le somme erogate dal soggetto finanziatore.

In caso di interruzione dell'attività il compenso sarà commisurato alle ore di attività effettivamente svolte.

ART. 8 - PUBBLICAZIONE RISULTATI

Al termine della procedura di selezione la Commissione formulerà le graduatorie provvisorie e procederà all'affissione delle stesse all'Albo on line del CPIA www.cpiapalermo2.it

La pubblicazione ha valore di notifica agli Interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo entro gg. 5 dalla pubblicazione. Trascorso tale termine, in assenza di reclami, la graduatoria diventerà definitiva.

In caso di reclamo la commissione esaminerà le istanze e apporterà le eventuali modifiche in fase di pubblicazione della graduatoria definitiva.

ART. 9 - TRATTAMENTO DATI

I dati forniti ai fini del presente bando saranno oggetto di trattamento, nel rispetto delle disposizioni del Reg. UE 2016/679 e del D.lgs 10 agosto 2018 n. 101, per lo svolgimento di tutte le funzioni istituzionali connesse al Progetto. La raccolta dei dati personali viene effettuata registrando i dati forniti, anche su supporti informatici, al momento del contratto iniziale.

Il Titolare del trattamento dei dati personali è il CPIA PALERMO 2

ART. 10 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi dell'articolo 5 della L.n.241/1990 il responsabile del procedimento di cui al presente Avviso è il Dirigente Scolastico del CPIA PALERMO 2.

ART. 11 - DIFFUSIONE BANDO

Il presente avviso viene reso pubblico mediante affissione all'Albo online del CPIA PALERMO 2

Termini Imerese, 23/07/2025

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof. Fabio Pipitò

(documento firmato digitalmente)



(ALLEGATO A)

Al Dirigente Scolastico

CPIA PALERMO 2

Oggetto: Domanda di partecipazione al bando per il reperimento di mediatori linguistico - culturali di lingua ARABA o BENGALESE da utilizzare nei corsi di Alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana organizzati nell'ambito del progetto FAMI PROG-205 "S.I.C.I.L.I.A."

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

COGNOME NOME:	
DATA DI NASCITA:	
LUOGO DI NASCITA: (STATO, CITTÀ, PROV.)	
CODICE FISCALE:	
RESIDENZA/DOMICILIO VIA/PIAZZA: CAP - CITTÀ – PROV:	
TELEFONO FISSO	
TELEFONO MOBILE	
EMAIL / PEC	

manifesta la propria disponibilità a ricoprire l'incarico di **MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE** nelle attività previste dal progetto: **FAMI 2021-2027 PROGETTO "S.I.C.I.L.I.A." - Studiando l'Italiano Cresce l'Integrazione il Lavoro l'Inclusione e l'Accoglienza - PROG-205 – CUP G69G24000320007**, per la lingua:

ARABA

BENGALESE

DICHIARAZIONE TITOLO DI STUDIO

|__| **Laurea triennale o quadriennale (V.O.) o Specialistica in lingua** (per cittadini italiani e stranieri)

|__| araba

|__| bengalese

e/o (per cittadini stranieri)

|__| Lingua madre

|__| araba

|__| bengalese



Consapevole delle responsabilità civili e penali e della decadenza dai benefici acquisiti in caso di dichiarazioni mendaci:

DICHIARA

- che l'indirizzo al quale si vogliono ricevere tutte le comunicazioni è il seguente:

Città _____ Provincia (____), via
_____, n. _____, CAP _____ Tel _____, Fax
_____, Cell _____ E-mail
_____, PEC _____ --

DICHIARA INOLTRE DI

- di essere cittadino italiano o di essere di cittadinanza _____;
- di essere in possesso di regolare permesso di soggiorno (per i cittadini stranieri);
- di essere in godimento dei diritti civili e, se cittadino italiano, politici;
- di non essere a conoscenza di procedimenti penali a suo carico né di essere stato condannato a seguito di procedimenti penali;
- di non aver riportato condanne penali ovvero di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, in relazione agli art. 600 bis, 600 ter, 600 quater, 600 quinquies e 609 undecies del codice penale, ovvero di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportano contatti diretti e regolari con minori;
- di impegnarsi a svolgere l'incarico senza riserve e secondo il calendario approntato dal Dirigente Scolastico titolare del progetto;
- di autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali, anche in forma automatizzata, in ottemperanza alle norme vigenti e ad esclusivo uso interno;
- di non trovarsi in nessuna delle condizioni di incompatibilità previste dalle Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali europei 2021/2027, in particolare di non essere parente o affine entro il quarto grado del legale rappresentante dell'Istituto e di altro personale che ha preso parte alla predisposizione dell'avviso di selezione, alla comparazione dei curricula degli astanti ed alla stesura delle graduatorie dei candidati;
- **di essere / non essere iscritto presso l'elenco dei mediatori di cui alla LR n. 20/2021, art. 13 (cancellare la voce che non interessa)**

dichiara, inoltre di conoscere e di accettare le seguenti condizioni:

- Partecipare, su esplicito invito del Dirigente, alle riunioni di organizzazione del lavoro per fornire e/o ricevere informazioni utili ad ottimizzare lo svolgimento delle attività;
- redigere e consegnare, a fine attività, su apposito modello, la relazione sul lavoro svolto / Timesheet;



- svolgere tutte le attività e i compiti indicati nell'avviso

Al fine dell'attribuzione del relativo punteggio, dichiara inoltre di aver conseguito i titoli di studio e di aver maturato le esperienze lavorative indicate nell'allegato B - Tabella di valutazione titoli ed esperienze lavorative, parte integrante della presente.

A tal fine allega:

- *curriculum vitae* in formato europeo (Allegato C);
- fotocopia di un documento d'identità in corso di validità;
- permesso di soggiorno (se cittadino straniero)
- Tabella valutazione titoli ed esperienze lavorative (allegato B);

Data _____

FIRMA _____



ALLEGATO B

Tabella di valutazione titoli ed esperienze lavorative

Al Dirigente Scolastico

CPIA PALERMO 2

TITOLI ED ESPERIENZE LAVORATIVE	PUNTEGGI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO DAL CANDIDATO	NUMERAZIONE RIPORTATA SUL C.V.	PUNTEGGIO ATTRIBUITO DALLA COMMISSIONE
<p><u>Laurea Triennale nelle classi</u> L-11, - Lingue e culture moderne (lingua araba e/o lingua bengalese), L-12, - Mediazione linguistica (lingua araba e/o lingua bengalese), <u>Laurea Magistrale nella classe di concorso</u> LM-94, - Traduzione specialistica e Interpretariato (lingua araba e/o lingua bengalese)</p> <p>N.B.: i Candidati madrelingua in possesso dei presenti titoli hanno precedenza sui candidati non madrelingua, prescindendosi dal punteggio attribuibile al titolo posseduto</p>	<p>10 punti per Laurea Triennale</p> <p>20 punti per Laurea Magistrale</p>			
<p>Attestato di partecipazione relativo ad un corso di formazione riconosciuto in almeno una regione italiana della durata non inferiore a 600 ore o 300 ore in caso di discente lavoratore, comunque non inferiore ai requisiti previsti dal Decreto dell'Assessore all'istruzione e alla formazione professionale n. 21 del 9 gennaio 2018 relativo alla figura professionale di Mediatore interculturale</p>	<p>10 punti per corso non inferiore a 600 ore</p> <p>5 punti per corso non inferiore a 300 ore</p>			
<p>Iscrizione all'elenco dei mediatori di cui alla LR 20/2021, art. 13</p>	<p>TITOLO DI PRECEDENZA ASSOLUTA</p>			
<p>Certificazioni linguistiche* di livello B2 o superiore in lingue diverse dalla lingua di mediazione per cui si presenta istanza.</p>	<p>3 punti per certificazione (max 6 punti)</p>			



(*inclusa certificazione in lingua italiana per i cittadini stranieri)				
Certificazione competenze informatiche	1 punto per certificazione (max 2 punti)			
Attestati di formazione inerenti all'oggetto del bando	1 punto per attestato (max 3 punti)			
Comprovata esperienza nei colloqui di accoglienza, orientamento e accompagnamento al lavoro con cittadini stranieri	2 punti per ogni anno di esperienza (max 10 punti)			
Servizi e/o incarichi di mediazione svolti su progettualità a valere su Fondi PON FESR/FSE - FAMI o Progetti per inclusione	3 punti per ogni anno di documentata esperienza (max 12 punti)			
Esperienze di interpretariato / traduzione / mediazione presso PA/Enti del Terzo Settore con attività specifica relative all'oggetto dell'incarico	4 punti per ogni anno di documentata esperienza (max 12 punti)			
TOTALE PUNTEGGIO				

DATA

FIRMA
